NOTES AND QUERIES

for

Readers and Writers
Collectors and Librarians

Volume CCL
2005

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

Volume CCL

SUBJECT INDEX

For classified articles, see Families, Manuscripts, Periodicals and Series, Place-Names, Reviews, Words and Phrases

A

Abbo of Fleury,
Passio sancti Eadmundi,
Viking atrocity, 284
Adam of Eynsham,
Visio monachi de Eynsham,
source for exempla in Stephen of Bourbon's *Tractatus de diversis materiis predicabilibus*, 442
Addison, Joseph,
and Edward Hannes and Horatian intertexts, 338
Adrian und Epictitus, 157
Ælfric,
comments about the *Passio Thomae*, 5
Album amicorum, early modern,
'retronursing' woman, 296
Alcuin, 157
Aldhelm,
De virginitate,
play-ships and play-shields, 153
American modern popular culture, 260
Amis, Kingsley,
allusions and echoes in his letters, 507
Anglo-Norman compilation,
fabliau called a romance, 293
Anglo-Saxon,
Christian tradition, 515
homiliary of the Taunton fragments, 440
perceptions of the Islamic world, 238
Anglo-Saxon Chronicle,
MS E, 385
Aulus Gellius,
first translation by William Massey, 370
Austen, Jane,
Emma,
Harriet Martin and parlour boarders, 19
Mansfield Park,
empire and Lady Bertram's lapdog, 450
Pride and Prejudice,
Pemberley and Chatsworth, 451
Sanditon,
socio-economic discussion, 108

B

Bacon, Sir Francis,
New Atlantis, 257
Baker, Augustine,
and two manuscripts of Julian of Norwich's *Revelation of Love*, 329
Bastard, Thomas,
'Thomas Bastard's Oxford Libel'
authorship, 186
Beaumont, Francis,
The Woman Hater,
more jibes at Shakespeare and the date of *Antony and Cleopatra*, 207
Beckett, Samuel,
and Dylan Thomas, 505
Happy Days,
music-hall and vaudeville as source, 502
Behn, Aphra,
The Rover (1.ii.),
Willmore's 'Prince', 327
Bentham, Jeremy,
quotation from Molière's *Le Malade imaginaire*, 451
Beowulf,
lordlessness, 267
Besant, Walter,
All Sorts and Conditions of Men,
and Stevenson's *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde*, 494
Bible, The,
translation from 7th to 17th century, 113
Blake, William,
and Catherine, and Mrs Enoch at 17 South Moulton Street, 460

referred to as printseller in *Bailey's British Directory* (1785), 33, 381
Blamire, Susanna, 419
Blunden, Edmund,
'Young Fieldmouse',
source for Larkin's 'The Mower', 102
Boccaccio, Giovanni,
and Yeats and Leopardi, 499
Boswell, James,
and Joseph Warton and Servius, 374
Bourne, Elizabeth (*fl.* 1570s–1580s),
Elizabethan woman poet, 176
Brome, Richard,
The City Wit,
Robert Greene as source, 231
Browning, Elizabeth Barrett,
and Shakespeare's Sonnet 130, 77
Browning, Robert,
The Ring and the Book, 142
Burney, Fanny,
early journals and letters (1780–1), 418
Byron, George Gordon, 6th earl,
Don Juan,
speaker model for that in Eliot's 'The Love Song of J. Alfred Prufrock', 101
Marino Faliero,
parallels with the Cato Street conspiracy, 45
'Mazeppa',
two echoes of Marvell, 45

C

Carlyle, Thomas,
and Dr James Browne and the 'mystical blackguard' Werne, 469
Chatterton, Thomas,
'Battle of Hastynges',
and De Quincey, Cottle, and Southey, 51
Chaucer, Geoffrey,114
bibliography (1986–1996), 395 (and 522)
Christine de Pizan, 389
Church history, English (1000–1500), 109
Clare, John,
poems of the middle period, 131
Classical literature,
history of, 381
philosophy, 512
Coleridge, Samuel Taylor,
and Iolo Morganwg and the Bristol lectures (1795), 42
and Schiller and aesthetic education, 423
'Christabel',
Virgil's Alecto as source for Geraldine, 473
notebooks, 547
satirized by Anne Plumptre, 40
Conduct of Life,
Septenary couplet,
half-line arrangement, 296
Conrad, Joseph,
letters, 143
Cooper, Edith ('Michael Field'),
new sketch, 81
Cornwall, Barry,
and Keats, 464
and Francis Jeffrey, 48
Cottle, Joseph,
and De Quincey, Southey, and Chatterton's 'Battle of Hastynges', 51
Cowper, William,
source for 'On the Ice-Islands Seen Floating in the Germanic Ocean', 22
Cynewulf,
Elene (1256–1259), 155
'inbryrded breostsefa' in line 841a, 161

D

Davis, Henry George,
The Memorials of the Hamlet of Knightsbridge,
commentary on the Harriet Shelley inquest, 478
Dekker, Thomas,
I Honest Whore (II.i.324–6),
antitheatrical prejudice, 220
De Quincey, Thomas,
and Cottle, Southey, and Chatterton's 'Battle of Hastynges', 51
Confessions of an English Opium-Eater,
reference to David Macbeth Moir, 53
William Roscoe's 'Mount Pleasant' as source, 54
Dickens, Charles,
source for rooms described in Gilman's 'The Yellow Wall-Paper', 490
Dictionaries,
history of cant and slang dictionaries, 246
Old Icelandic, 384
The Oxford English Dictionary,
antedating the entry for *avalanche*, 18

scone and the Celtic element in English vocabulary, 447
Disputatio Pippini cum Albino, 157
Disraeli, Benjamin,
and the Athenaeum club, 68
Drama,
English renaissance, 254
Dream of the Rood,
9–12 and the Christmas liturgy, 1
Dryden, John, 544
Absalom and Achitophel,
'Adam-wits', 337
DuGard, Lydia,
letters, 259
Dugard, Samuel,
The Marriages of Cousin Germans, 259

E

Early modern English,
and psalm culture, 115
civil discourses, 410
Scottish writing,
woman and the feminine, 529
Eighteenth-century,
arts and arms, 127
Pope to Burney, Scriblerians to Bluestockings, shift from manuscript to print, 416
Eliot, George,
and the British empire, 135
Eliot, T. S.,
'Journey of the Magi',
speaker's occasion and the death of Pan, 497
'The Love Song of J. Alfred Prufrock',
and Byron's speaker in *Don Juan*, 101
Elizabeth I, 248
Elizabethan literature, 532
Elton, Charles Isaac,
'Luriana, Lurilee',
Leonard Woolf's manuscript copy, 89
more poems, 93
Enlightenment, 422
Enoch, Mrs,
fellow inhabitant of Catherine and William Blake at 17 South Molton Street, 460
Etherege, Sir George, 543
Exeter Book,
Riddles, *30A* and *30B*, 2
some linguistic ambiguities, 431

F

Families
Enoch, 460
Moore, 355
Pattle, 476
Fielding, Henry,
contributions to *The Champion*, 125
plays (1728–31), 546
Forster, E. M.,
Howard's End,
Leonard Bast and Edward Thomas, 87

G

Germanic Law, 279
Gibbon, Edward,
The History of the Decline and Fall of the Roman Empire, 374
Gilman, Charlotte Perkins,
'The Yellow Wall-Paper',
two Dickens rooms, 490
Globe Theatre,
new record of 1613 fire during performance of *Henry VIII*, 214
Godwin, William,
St Leon,
Kotzebue and Thompson's *The Stranger* as source, 452
Goldsmith, Lewis,
information sought, 234
Gonne, Iseult,
letters to Yeats and Pound, 145
Greene, Robert,
Groatsworth of Wit bought with a Million of Repentance,
source for Brome's *City Wit*, 230
Grief and gender (700–1700), 514

H

Hannes, Edward,
and Addison and Horatian intertexts, 338
Hardy, Thomas, 491
Hawthorne, Nathaniel,
The Scarlet Letter,
influence on Plath's 'Daddy', 107
Havelok,
anagrammatic corruption, 295
Head, Richard,
The Floating Island,
plagiarizing Thomas Powell, 325

Henryson, Robert,
The Preaching of the Swallow,
ornithological note, 173
Herbert, George,
'The Church Militant',
and Ward and Prynne,
correction, 234
Herrick, Robert,
'The Apparition',
manuscript variant, 232
Hill, Aaron (1685–1750), 126
Hill, Nicholas
and Edmund Verney in 1606, 224
Hogg, James,
'Colonel Cloud' and 'The Madman in the *Mercury*',
genesis of 'Gil-Martin', 467
on the death of Mrs George Ballantyne, 471
Horace,
Utile dulci,
paraphrased by Jonson in his poem to Shakespeare, 223
Huxley, Aldous,
'Chawdron',
source in Lawrence and Ludovici, 95

I

Ireland (1641–1760), 258

J

James VI and I,
writings, 121
James, G. P. R.,
and Thackeray, 476
Jeffrey, Francis,
and Keats and Barry Cornwall, 48
Johnson, Samuel,
and the languages of natural description, 420
and the making of modern England, 128
items from the *Gentleman's Magazine*, 376
Jonson, Ben,
alluded to in Brotherton Collection manuscript, 227
Epicene, or the Silent Woman, 255
Masque of Blackness,
'rosmarine', 221
poem to Shakespeare,
allusive paraphrase of Horace's *Utile dulci*, 223
theatricality, 255
Julian of Norwich,
Revelation of Love,
Augustine Baker and two manuscripts, 329

K

Keats, John,
and Barry Cornwall, 464
and Francis Jeffrey, 48
'Ode on a Grecian Urn,
and Theognis' *Elegies* I.15–18, 463
'Ode to Autumn',
and Ovid's golden age, 50
King Horn,
2000 Saracens, 443
Kipling, Rudyard,
two unpublished letters, 84

L

Ladies and horsekeepers, 208
Lake School,
early development of the idea, 35
Lamb, Charles,
Essays of Elia,
source of 'strike an abstract idea' sought, 512
Langland, William,
Piers Plowman A XII 101–2,
John But and the other works that Will wrought, 13
Larkin, Philip,
'The Mower',
Blunden's 'Young Fieldmouse' as source, 102
Le Fanu, J. S.,
The Wyvern Mystery,
proverbs and proverbial sayings, 480
Lewis, Alun,
'Song (On seeing dead bodies floating off the Cape)',
and Ovid's 'Ceyx and Alcyone', 103
Lind, James, MD, FRS, (1736–1812),
A Sketch of My Life,
whereabouts sought, 511
Livländische Reimchronik, 166
Love,
linguistic and semantic representation 1500–1700, 245

M

MacDonald, George,
Phantastes,
source for trampling scene in Stevenson's *Jekyll and Hyde*, 493
Mandeville, Sir John,
The Book of John Mandeville,
medieval reception of, 239

Manuscripts
Cambridge,
Corpus Christi College,
MS 50, 293
Leeds,
University Library,
Brotherton Collection, MS Lt q 44, 227
London,
British Library,
Additional 15117, 216
Additional 23212, 176
Royal 7 c.iv, 296
Oxford,
Bodleian Library,
Bodley 343, 441
Digby 4, 296
Stafford,
Colwich Abbey,
MS 18, 329
Taunton,
Somerset County Record Office,
DD/SAS C/1193/77, 440
Tokyo,
Toshiyuki Takamiya, 162
Upholland MS, 329
catalogue of dated and datable manuscripts in London libraries (*c*. 888–1600), 234
Marlowe, Christopher,
and Ortelius's map, 189
2 Tamburlaine,
'and almost to the very walles of *Rome*' (II.i.9), 190
Marston, John,
Antonio and Mellida,
false facial hair and early modern boy actors, 219
Marvell, Andrew,
echoed in Byron's 'Mazeppa', 45
First Anniversary,
and Ammianus Marcellinus, 317
'The Garden',
wreaths, 314
'An Horatian Ode upon Cromwell's Return from Ireland',
echo of an anonymous Royalist broadside poem of 1634, 315
'The last Instructions to a Painter',
'Tygress fell', 318
Massey, William,
first translation of Aulus Gellius, 370
Medieval,
allegory and optical theory, 525
Arthurian studies,
bibliography, 524
romance and chronical narratives of Arthur's reign, 523
bilingual homily fragments, 440
carol text, 445
English literature, 240, 517, 518
French literature,
madness, 112
forgeries, 391
homoeroticism and chivalry, 241
images, icons, and illustrated English literary texts, 111
late-medieval prison writing and autobiography, 394
popular romance in England, 393
religious women, 386
Scottish writing,
woman and the feminine, 529
sodomy, masculinity, and law in French and English literature, 520
young women and gender (1270–1540), 521
Metre and meaning, 130
Middle English, 518
anthology, 517
carol text, 445
documentary culture, 240
guide to criticism, 390
historical sourcebook, 527
Prose Brut,
two unrecorded fragments, 162
Middleton, Thomas,
The Changeling,
and Shakespeare's *Richard III*, 229
Mill, J. S.,
week-long blank in his sojourn in France, notebook rediscovered, 57
Milton, John,
and Aesculapius, 298
and ecology, 414
Areopagitica (II, 54),
balcony, 298

critical study, 415
Paradise Lost,
sun in the zodiac, 307
The Tenure of Kings and Magistrates,
use of 'unking'd' alluding to *Richard II*, 304
Moir, David Macbeth,
referred to in De Quincey's *Confessions of an English Opium-Eater*, 53
Molière,
Le Malade imaginaire,
quoted by Bentham, 451
More, Hannah,
Willia Roberts's dating of her memoirs, 377
Morganwg, Iolo,
and Coleridge and the Bristol lectures (1795), 42
Mulcaster, Richard,
The Queen's Majesty's Passage, 247

N

Nashe, Thomas,
An Almond for a Parrat,
Thomas of Ireland's *Manipulus Florum* as source, 178
Have With You to Saffron-Walden,
cabbalistic, Russian, and fencing sources for the names of Gabriel Harvey, 185
The Unfortunate Traveller,
Ovidian decorum, 182
Nicholson, Norman,
'The Blackberry'
source for Plath's 'Blackberrying', 507
Norton, Caroline,
two letters to Charles Molloy Westmacott, 65

O

O'Brien, Flann,
At Swim-Two-Birds,
historical origins of Jem Casey, 97
Old English, 110, 518
anthology, 236, 517
Dicts of Cato,
source for Dict 73, 8
Genesis HB,
freo 'woman' (line 457a), 282
Old Icelandic, 384
Old Norse-Icelandic literature, 528
Old Saxon poetry,
metre, 383
Ortelius, Abraham,
Theatrum orbis terrarum,
used by Marlowe, 189
Ovid,
Metamorphoses,
Ceyx and Alcyone as source for Alun Lewis's 'Song (On seeing dead bodies floating off the Cape)', 103
golden age and Keats's 'Ode to Autumn', 50

P

Pantisocrats,
in College Street, Bristol, 456
Parker, James,
referred to as printseller in *Bailey's British Directory* (1785), 32, 381
Peacock, Thomas Love,
letters, 139
Peele, George,
The Merrie Conceited Jests of George Peele, vol. XI,
loach, 227
Periodicals and series
Blackwood's, 467
Caledonian Mercury, 471
Edinburgh Evening Post, 471
Gentleman's Magazine,
attributions of authorship (1745–54), 360
more Johnsoniana, 376
North British Advertiser, 467
Scots Magazine, 467
Peterborough Chronicle, The, 385
annal 1137,
Orm's *wikenn* and compounds with *-wican*, 10
Philips, John,
epigram by Ned Ward, 346
Place-names
Greeff Island, 287
Le Foorn, 287
Pity Me, 445
Plath, Sylvia,
'Blackberrying',
Nicholson's 'The Blackberry' as source, 507
'Daddy',
influence of Nathaniel Hawthorne's *The Scarlet Letter*, 107
Pope, Alexander, 544
and the Moore family, 355

correspondence, 351
his friend Henry Cromwell, 359
Pound, Ezra,
letters from Iseult Gonne, 145
Powell, Thomas,
The Art of Thriving (1653),
plagiarized by Richard Head in *The Floating Island*, 325
Proverbs,
in Le Fanu's *The Wyvern Mystery*, 480
Psalm culture,
and early modern English literature, 115
Plumptre, Anne,
Something New: or, Adventures at Campbell-House,
satirizing Coleridge, 40
Prynne, William,
and Ward and Herbert's 'The Church Militant',
correction, 234
Publishing, Victorian, 548
Puttenham, George,
Arte of English Poesie,
and Wyatt's diplomacy, 174

R

Radical writers, seventeenth-century, 123
Rebels no Saints (1661),
new author for the 'Observations', 311
Renaissance literature,
and knowledge, 412
drink and conviviality in seventeenth-century England, 540
Reviews
Aebischer, Pascale, Esche, Edward J., and Wheale, Nigel (eds),
Remaking Shakespeare: Performance across Media, Genres and Cultures, 537
Akbari, Suzanne Conklin,
Seeing Through the Veil: Optical Theory and Medieval Allegory, 525
Alexander, Catherine M. S. and Wells, Stanley (eds),
Shakespeare and Sexuality, 406
Altmann, Barbara K. and McGrady, Deborah L. (eds),
Christine de Pizan: A Casebook, 387
Armstrong, Charles I.,
Romantic Organicism: From Idealist Origins to Ambivalent Afterlife, 137
Baines, Paul,
The Complete Critical Guide to Alexander Pope, 544
Baker, Peter S.,
Introduction to Old English, 110
Bamford, Karen and Leggatt, Alexander (eds),
Approaches to Teaching English Renaissance Drama, 254
Barber, Elaine (comp.),
The Arthurian Bibliography, IV: 1993–1998: Author Listing and Subject Index, 524
Barnard, Toby,
The Kingdom of Ireland 1641–1760, 258
Beckett, Katherine Scarfe,
Anglo-Saxon Perceptions of the Islamic World, 238
Berry, Philippa and Tudeau-Clayton, Margaret (eds),
Textures of Renaissance Knowledge, 412
Bowers, Bege K. and Allen, Mark (eds),
Annotated Chaucer Bibliography 1986–1996, 395 (and 523)
Brennan, Michael G. and Kinnamon, Noel J.,
A Sidney Chronology 1554–1654, 249
Brown, Andrew,
Church and Society in England, 1000–1500, 109
Brown, Georgia,
Redefining Elizabethan Literature, 532
Browning, Robert (ed. Stefan Hawlin and Tim Burnett),
The Poetical Works of Robert Browning, vol IX, The Ring and the Book, Books IX–XII, 142
Burgwinkle, William E.,
Sodomy, Masculinity and Law in Medieval Literature: France and England, 1050–1230, 520
Burke, Victoria E. and Gibson, Jonathan (eds),
Early Modern Women's Manuscript Writing: Selected Papers from the Second International Conference of the Tudor Symposium (2000), 398
Burney, Fanny (ed. Betty Rizzo),
The Early Journals and Letters of Fanny Burney, vol. IV, *The Streatham Years, Part II, 1780–1781*, 418

Cardwell, M. John,
Arts and Arms: Literature, Politics and Patriotism during the Seven Years War, 127
Carper, Thomas and Attridge, Thomas,
Meter and Meaning: An Introduction to Rhythm in Poetry, 130
Cavill, Paul (ed.),
The Christian Tradition in Anglo-Saxon England: Approaches to Current Scholarship and Teaching, 515
Clare, John (ed. Eric Robinson, David Powell, and P. M. S. Dawson),
Poems of the Middle Period, 1822–1837, vol. V, *Northborough Poems; Additions and Corrections to Previous Volumes; Consolidated Glossary; Consolidated Lists of Titles and First Lines; Indexes to this Volume*, 131
Coleman, Julie,
A History of Cant and Slang Dictionaries, vol. 1, *1567–1785*, 246
Coleridge, Samuel Taylor (ed. Seamus Perry),
Coleridge's Notebooks: A Selection, 547
Conrad, Joseph (ed. Laurence Davies, Frederick R. Karl, and Owen Knowles),
Collected Letters, vol. 6, *1917–1919*, 143
Crick, Julia and Walsham, Alexandra (eds),
The Uses of Script and Print, 1300–1700, 531
Dalrymple, Roger (ed.),
Middle English Literature: A Guide to Criticism, 390
DeMott, Benjamin,
You Don't Say: Modern American Inhibitions, 260
Dollerup, Cay (ed.),
Worlds of Words: A Tribute to Arne Zettersten, 519
Dunnigan, Sarah M., Harker, C. Marie, and Newlyn, Evelyn S. (eds),
Woman and the Feminine in Medieval and Early Modern Scottish Writing, 529
Dutton, Richard, Findlay, Alison, and Wilson, Richard (eds),
Theatre and Religion: Lancastrian Shakespeare, 404
— (eds),
Region, Religion and Patronage: Lancastrian Shakespeare, 404
Edelman, Charles (ed.),
The Merchant of Venice, 535
Fielding, Henry (ed. W. B. Coley),
Contributions to The Champion and Related Writings, 125
— (ed. Thomas Lockwood),
Plays, vol. 1, *1728–1731*, 546
Fish, Stanley,
How Milton Works, 415
Fitzpatrick, Joan,
Shakespeare, Spenser and the Contours of Britain: Reshaping the Atlantic Archipelago, 533
Fitzpatrick, Martin, Jones, Peter, Knellwolf, Christa, and McCalman, Iain (eds),
The Enlightenment World, 422
Foakes, R. A.,
Shakespeare and Violence, 118
Gerrard, Christine,
Aaron's Hill: The Muses' Projector 1685–1750, 125
Goldie, Matthew Boyd,
Middle English Literature: A Historical Sourcebook, 527
Görlach, Manfred,
A Textual History of Scots, 529
Gray, Douglas (ed.),
The Oxford Companion to Chaucer, 114
Gurr, Andrew,
The Shakespeare Company, 1594–1642, 253
Hadfield, Andrew,
Shakespeare, Spenser and the Matter of Britain, 117
Hadfield, Andrew and Hammond, Paul (eds),
Shakespeare and Renaissance Europe, 536
Hamlin, Hannibal,
Psalm Culture and Early Modern English Literature, 115
Haslett, Moyra,
Pope to Burney, 1714–1779: Scriblerians to Bluestockings, 416
Henry, Nancy,
George Eliot and the British Empire, 134
Hiatt, Alfred,
The Making of Medieval Forgeries: False Documents in Fifteenth-Century England, 391
Hilmo, Maidie,
Medieval Images, Icons, and Illustrated English Literary Texts, 111

Hiltner, Ken,
Milton and Ecology, 414
Hudson, Nicholas,
Samuel Johnson and the Making of Modern England, 128
Huot, Sylvia,
Madness in Medieval French Literature: Identities Lost and Found, 112
Irvine, Susan (ed.),
The Anglo-Saxon Chronicle: A Collaborative Edition, vol 7, MS. E, 385
Jeffares, A. Norman, White, Anna MacBride, and Bridgwater, Christina (eds),
Letters to W. B. Yeats and Ezra Pound from Iseult Gonne: A Girl that Knew All Dante Once, 145
Jones, Maria,
Shakespeare's Culture in Modern Performance, 537
Jonson, Ben (ed. Richard Dutton),
Epicene, or the Silent Woman, 255
Kachur, B. A.,
Etherege and Wycherley, 543
Kooy, Michael John,
Coleridge, Schiller and Aesthetic Education, 422
Kries, Susanne,
Skandinavisch-schottische Sprachbeziehungen im Mittelalter: Der altnordische Lehneinfluss, 244
Labbe, Jacqueline M.,
Charlotte Smith: Romanticism, Poetry and the Culture of Gender, 136
Lambdin, L. C. and Lambdin, R. T. (eds),
A Companion to Old and Middle English Literature, 518
Levin, Carole, Carney, Jo Eldridge, and Barrett-Graves, Debra (eds),
Elizabeth I: Always Her Own Free Woman, 248
Long, Lynne,
Translating the Bible: From the 7th to the 17th Century, 113
Love, Harold,
English Clandestine Satire 1660–1702, 541
McDonald, Nicola (ed.),
Pulp Fictions of Medieval England: Essays in Popular Romance, 393
McDonald, Russ (ed.),
Shakespeare: An Anthology of Criticism and Theory 1945–2000, 409
McDowell, Nicholas,
The English Radical Imagination: Culture, Religion and Revolution, 1630–1660, 123
McRae, Andrew,
Literature, Satire and the Early Stuart State, 122
Maguire, Laurie E.,
Studying Shakespeare: A Guide to the Plays, 251
Marsden, Richard,
The Cambridge Old English Reader, 236
Maycock, Christopher Hugh,
Susanna Blamire: A Passionate Poet, 419
Mayhew, Robert J.,
Landscape, Literature and English Religious Culture, 1660–1800: Samuel Johnson and Languages of Natural Description, 420
Mazzola, Elizabeth,
Favorite Sons: The Politics and Poetics of the Sidney Family, 249
Mee, Jon,
Romanticism, Enthusiasm and Regulation: Poetics and the Policing of Culture in the Romantic Period, 137
Mews, Constant J. (ed.),
Listen, Daughter: The Speculum Virginum and the Formation of Religious Women in the Middle Ages, 386
Moll, Richard,
Before Malory: Reading Arthur in Later Medieval England, 523
Moore, James,
Shakespeare: A New Image, 252
Murphy, Andrew,
Shakespeare in Print: A History and Chronology of Shakespeare Publishing, 408
O'Donoghue, Heather,
Old Norse-Icelandic Literature: A Short Introduction, 528
Peacock, Thomas Love (ed. Nicholas A. Joukovsky),
The Letters of Thomas Love Peacock, vol. I, *1792–1827*; vol. II, *1826–1866*, 139

Phillips, Kim M.,
Medieval Maidens: Young Women and Gender in England, 1270–1540, 521
Pincombe, Mike (ed.),
Travels and Translations in the Sixteenth Century: Selected Papers from the Second International Conference of the Tudor Symposium (2000), 397
Price, Bronwen,
Francis Bacon's New Atlantis: New Interdisciplinary Essays, 257
Rhodes, Neil,
Shakespeare and the Origins of English, 539
Rhodes, Neil, Richards, Jennifer, and Marshall, Joseph (eds),
King James VI and I: Selected Writings, 121
Richards, Jennifer (ed.),
Early Modern Civil Discourses, 410
Robinson, Pamela R.,
Catalogue of Dated and Datable Manuscripts c. 888-1600 in London Libraries, 234
Ross, Charles,
Elizabethan Literature and the Law of Fraudulent Conveyance: Sidney, Spenser, and Shakespeare, 403
Rutherford, Richard,
Classical Literature: A Concise History, 381
Schleburg, Florian,
Altenglisch swa: Syntax und Semantik einer polyfunktionalen Partikel, 243
Sedley, D. (ed.),
The Cambridge Companion to Greek and Roman Philosophy, 512
Seneca (ed. G. D. Williams),
De otio; De brevitate vitae, 513
Shovlin, Frank,
The Irish Literary Periodical 1923–1958, 146
Smyth, Adam,
A Pleasing Sinne: Drink and Conviviality in Seventeenth-Century England, 540
Spiller, Elizabeth,
Science, Reading, and Renaissance Literature: The Art of Making Knowledge, 1580–1670, 412
Steiner, Emily,
Documentary Culture and the Making of Medieval English Literature, 240
Summers, Joanna,
Late-Medieval Prison Writing and the Politics of Autobiography, 394
Suzuki, Seiichi,
The Metre of Old Saxon Poetry: The Remaking of Alliterative Tradition, 383
Tadié, Alexis,
Sterne's Whimsical Theatres of Language: Orality, Gesture, Literacy, 129
Taylor, Nancy (ed.),
Cousins in Love: The Letters of Lydia DuGard, 1665–1672 with a new edition of The Marriages of Cousin Germans by *Samuel DuGard*, 259
Tazón, Juan E.,
The Life and Times of Thomas Stukeley (c. 1525–78), 400
Tissari, Heli,
LOVEscapes: Changes in Prototypical Senses and Cognitive Metaphors since 1500, 245
Treharne, Elaine (ed.),
Old and Middle English c. 890-c. 1400: An Anthology, 517
Tzanaki, Rosemary,
Mandeville's Medieval Audiences: A Study on the Reception of the Book of Sir John Mandeville (1371–1550), 239
Vaught, Jennifer C., with Lynne Dickson Bruckner (eds),
Grief and Gender: 700–1700, 514
Warkentin, Germaine (ed.), assisted by John Carmi Parsons,
The Queen's Majesty's Passage & Related Documents, 247
Weedon, Alexis,
Victorian Publishing: The Economics of Book Production for a Mass Market, 1836–1916, 548
West, Anthony James,
The Shakespeare First Folio: The History of the Book, vol. II, *A New World Census of First Folios*, 120
Wilson, Richard,
Secret Shakespeare: Studies in Theatre, Religion and Resistance, 119
Woodcock, Matthew,
Fairy in The Faerie Queene: Renaissance Elf-Fashioning and Elizabethan Myth-Making, 402

Woolfson, Jonathan (ed.),
Reassessing Tudor Humanism, 396
Woolland, Brian (ed.),
Jonsonians: Living Traditions, 255
Worthen, W. B.,
Shakespeare and the Force of Modern Performance, 535
Zeikowitz, Richard E.,
Homoeroticism and Chivalry: Discourses of Male Same-Sex Desire in the Fourteenth Century, 241
Zoëga, Geir T.,
A Concise Dictionary of Old Icelandic, 384
Zwicker, Steven N. (ed.),
The Cambridge Companion to John Dryden, 544
Rogers, Samuel,
sale catalogue of his library, 25
Romanticism, 137
Roscoe, William,
'Mount Pleasant',
source for De Quincey's *Confessions of an Opium-Eater*, 54
Rossetti, Dante Gabriel,
'Jenny',
symbolic realism, 75
Rossetti, Dante Gabriel and William Michael,
five unpublished letters from Simeon and Rebecca Solomon, 70
Rowe, Elizabeth Singer,
'History of Joseph', 349

S

Salinger, J. D.,
The Catcher in the Rye,
Holden and the Lunts, 510
Satire,
and the early Stuart state, 122
English clandestine (1660–1702), 541
Schiller, Johann Christoph Friedrich von,
and Coleridge and aesthetic education, 423
Scots,
early,
words derived from Old Norse, 244
textual history, 529
Scott, Sir Walter,
The Antiquary,
literary allusions in, 466
Seneca,
De breuitate vitae, 513
De otio, 513
Series and Periodicals
Bailey's British Directory (1785),
reference to William Blake and James Parker, printsellers, 32, 381
Irish literary periodicals (1923–1958), 146
Shakespeare, William,
Antony and Cleopatra,
date and Beaumont's 1606 jibes, 207
Henry IV,
anomalous verse, 200
Henry V,
two new sources for bawdy French, 202
Henry VIII,
Katherine's vision, 213
new record of 1613 Globe fire during performance of, 214
Lucrece,
unnoticed variant reading in Q1, 193
Macbeth,
Banquo as false *faux ami*, 204
Merchant of Venice, 535
Richard II,
'unkinged' alluded to by Milton, 304
Richard III,
and Middleton's *The Changeling*, 229
Sonnets, 252
anagrammatic patterns in 69, 198
130 and Elizabeth Barrett Browning, 77
The Tempest,
'wise' or 'wife' (IV.i.123–4), 213
Titus Andronicus,
and Bandello's *Novelle* as sources for Spenser, 196
'suum cuique' (I.i.284), 195
and 'Britain', 117
and origins of English, 539
and Renaissance Europe, 536
and sexuality, 406
and Spenser and the shaping of Britain, 533
and the law of fraudulent conveyance, 403
and violence, 118
anthology of criticism and theory (1945–2000), 409
cultural values in the plays, 251
First Folio,
new world census, 120
history and chronology of Shakespeare publishing, 408
music, 216
performance, 535, 537
region, religion, and patronage, 404
Shakespeare Company, 253

theatre and religion, 404
theatre, religion, and resistance, 119
Shaw, George Bernard,
Heartbreak House,
two Verdian echoes, 99
Shelley, Harriet,
Henry's Davis's commentary on her inquest, 478
Shelley, Mary,
Frankenstein,
possible connection with Copernicus, 39
Sidney, Sir Philip,
alluded to in Brotherton Collection manuscript, 227
and the law of fraudulent conveyance, 403
chronology, 249
politics and poetics of the Sidney family, 249
Smith, Charlotte,
romanticism, poetry, and gender, 136
Solomon, Simeon and Rebecca,
five unpublished letters to Dante Gabriel and William Michael Rossetti, 70
Southey, Robert,
and De Quincey, Cottle, and Chatterton's 'Battle of Hastynges', 51
Spalding, Richard,
Alliterative Katherine Hymn,
metre and weak *e*, 288
Spenser, Edmund,
and 'Britain', 117
and Shakespeare and shaping of Britain, 533
and the law of fraudulent conveyance, 403
The Faerie Queene,
Renaissance elf-fashioning and Elizabethan myth-making, 402
Shakespeare's *Titus Andronicus* and Bandello's *Novelle* as sources for the munera episode, 196
Stephen of Bourbon,
Tractatus de diversis materiis predicabilibus,
Visio monachi de Eynsham as source for *exempla*, 442
Sterne, Laurence,
dramatic language, 129
Stevenson, Robert Louis,
The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde,
and Walter Besant's All Sorts and Conditions of Men, 494
MacDonald's *Phantastes* as source for the trampling scene, 493
Straffen, Eliza,
authorship of *Some Recollections of Jean Ingelow and her Early Friends*, 79
Stukeley, Thomas, 400

T

Texts in script and print, 1300–1700, 531
Thackeray, William Makepeace,
and G. P. R. James, 476
and the Pattle family, 474
Theognis,
Elegies I.15–18,
and Keats's 'Ode on a Grecian Urn', 463
Thomas of Ireland,
Manipulus Florum,
source for Nashe's *An Almond for a Parrat*, 178
Thomas, Dylan,
and Beckett, 505
Whitman's influence on,
and the use of 'sidle' as a noun, 105
Thompson, Benjamin,
The Stranger, translated from Kotzebue,
source for Godwin's *St Leon*, 452
Topliff, Robert,
A Selection of the most popular Melodies of the Tyne and the Wear,
location of copies sought, 381
Tovi the Proud,
monastic origins of his adoration of the cross, 437
Tudor period,
Elizabethan literature and the law of fraudulent conveyance,
Sidney, Spenser, and Shakespeare, 403
humanism, 396
travels and translations, 397

V

Vaughan, Henry,
'The Queer',
note on queries, 310
Verney, Edmund,
and Nicholas Hill in 1606, 224
Virgil,
Aeneid,
Alecto as source for Geraldine in Coleridge's 'Christabel', 473
Victorian publishing, 548

W

Waltham Chronicle, The, 437
Ward, Ned,
  epigram on John Philips, 346
Ward, Samuel,
  and Prynne and Herbert's 'The Church Militant',
    correction, 234
Warton, Joseph,
  and Boswell and Servius, 374
Way, Revd Lewis (1772–1840),
  diaries sought, 233
Westmacott, Charles Molloy,
  two letters from Caroline Norton, 65
Whitman, Walt,
  influence on Dylan Thomas,
    and the use of 'sidle' as noun, 105
Wilde, Oscar,
  and William Cruttenden, 82
  Lady Windermere's Fan,
    dates of composition and completion, 488
  Salome,
    dates of composition and completion, 488
  self-plagiarism,
    manuscript evidence, 485
Witches of Warboys, The, 192
Women,
  early modern manuscript writing, 398
  Speculum virginum and the formation of religious women, 386
Woolf, Virginia,
  Mrs Dalloway,
    arctic genealogy of Clarissa Dalloway, 500
  A Room of One's Own,
    'a nugget of pure truth' borrowed from De Quincey, 94
Worcestre, William,
  'Liber cronicorum Alfredi regis',
    and Greeff Island and Le Foorn, 287

Words and phrases
  avalanche, 18
  bulwerk (ME and Scots), 164
  *dunnoc (OE) 'hedge-sparrow', 11
  freo (OE), 282
  inbryrded breostsefa (OE), 160
  loach, 227
  ne (ME) 'than', 163
  pleg- (OE), 153
  puffin,
    loanword from Cornish, 172
  roddon, 170
  robot, 380
  scone, 447
  sidle, 105
  swa (OE), 243
  wikkenn (ME), 10
Wordsworth, William,
  another Lucy poem about a glow-worm, 37
  unpublished letter to C. H. Parry, 472
Wyatt, Sir Thomas,
  diplomatic incident,
  and Puttenham's *Arte of Poesie*, 174
Wycherley, William, 543

Y

Yeats, W. B.,
  A Vision,
    and Boccaccio and Leopardi, 499
  letters from Iseult Gonne, 145

Z

Zettersten, Arne,
  festschrift, 519